

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet BUOY TENDING SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation FP999-130002/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client FP999-130002	Date 2013-09-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SML-016-23986	
File No. - N° de dossier 016ml.FP999-130002	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-29	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wilkie, Neil	Buyer Id - Id de l'acheteur 016ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0579 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Dans «l'annexe A: énoncé des travaux / Exigences techniques»

Dans la section 2.1, remplacer:

" Voir l'annexe D pour savoir quelles activités sont menées dans chaque zone d'intérêt et quelles bouées particulières y sont déployées. " **avec :**

" Voir l'annexe C pour savoir quelles activités sont menées dans chaque zone d'intérêt et quelles bouées particulières y sont déployées. "

Dans la section 2.2, remplacer:

" Voir l'annexe D pour savoir quelles activités sont menées dans chaque zone d'intérêt et quelles bouées particulières y sont en place. " **avec :**

" Voir l'annexe C pour savoir quelles activités sont menées dans chaque zone d'intérêt et quelles bouées particulières y sont en place. "

In 'Annex A: Statement of Work / Technical Requirements':

In Section 2.1, replace:

"Refer to Appendix D for activities which are included for each Contract Area and for specific buoys within each Contract Area." **with:**

"Refer to Appendix C for activities which are included for each Contract Area and for specific buoys within each Contract Area."

In Section 2.2, replace:

"Refer to Appendix D for activities which are included for each Contract Area and for specific buoys." **with:**

"Refer to Appendix C for activities which are included for each Contract Area and for specific buoys."

Horaire des journées d'industrie

<u>Date</u>	<u>Ville/Province</u>	<u>Endroit et adresse</u>	<u>Heure (heure locale)</u>	<u>Numéro de téléphone pour assister à distance</u>
1er octobre 2013	St. John's, TN	Légion Royale Canadienne Rue Walter ou Queen (à confirmer) St. John's, Terre-Neuve A1C 5J2 (709) 753-9820	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4791 ID: 7729404 #
1er octobre 2013	Goose Bay, TN	Légion Royale Canadienne 172 route Hamilton River Goose Bay, Terre-Neuve (709) 896-3447	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4790 ID: 4536574#
3 octobre 2013	Charlottetown, IPE	Légion Royale Canadienne 99 rue Pownal Charlottetown, Ile du Prince Édouard C1A 3W4 (902) 892-6022	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4791 ID: 7729404 #
3 octobre 2013	Port aux Basques, TN	Bruce II Centre de Sport Hardy's Arterial Port aux Basques, Terre-Neuve A0M 1C0 (709) 695-3592	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4790 ID: 4536574#
8 octobre 2013	Kenora, ON	Best Western Lakeside Inn & Conference Centre 470 1ere Avenue S Kenora, Ontario P9N 1W5 (807) 468-5521	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4790 ID: 4536574#
9 octobre 2013	Thunder Bay, ON	Centre communautaire Current River 450 Avenue Dewe Thunder Bay, Ontario (807) 683-8451	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4790 ID: 4536574#
10 octobre 2013	Sault Ste. Marie, ON	Centre communautaire John Rhodes 260 rue Elizabeth Sault Ste. Marie, Ontario P6A 6J3 (705) 759-5387	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4790 ID: 4536574#

Horaire des journées d'industrie

<u>Date</u>	<u>Ville/Province</u>	<u>Endroit et adresse</u>	<u>Heure (heure locale)</u>	<u>Numéro de téléphone pour assister à distance</u>
15 octobre 2013	Vancouver CB	Centre communautaire Coal Harbour 480 rue Broughton Vancouver, Colombie-Britannique V6G 3H4 (604) 718-8222	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4791 ID: 7729404 #
17 octobre 2013	Prince Rupert, CB	Centre des congrès et de réunion North Coast 240 1ere Avenue Ouest Prince Rupert, Colombie-Britannique V8J 1A8 (250) 627-5687	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4791 ID: 7729404 #
22 octobre 2013	Moncton, NB	Centre communautaire Crossman et l'Aréna Kay 99 Wynwood Drive Moncton, Nouveau Brunswick E1A 6X4 (506) 877-7715	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4790 ID: 4536574#
22 octobre 2013	Yarmouth, NB	Centre communautaire South Ohio 307 route Lake George South Ohio, Yarmouth, Nouvelle Écosse B0W 3E0 (902) 742-8538	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4791 ID: 7729404 #
24 octobre 2013	Miramishi, NB	Centre communautaire Loggieville 19 Highfield Nelson-Miramichi, Nouveau Brunswick EIN 4J3 (506) 773-4360	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4790 ID: 4536574#
24 octobre 2013	Sydney, NB	Légion Royale Canadienne 101 rue Dorchester Sydney, Nouvelle Écosse B1P 5Z2 (902) 562-3198	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4791 ID: 7729404 #

Horaire des journées d'industrie

<u>Date</u>	<u>Ville/Province</u>	<u>Endroit et adresse</u>	<u>Heure (heure locale)</u>	<u>Numéro de téléphone pour assister à distance</u>
28 octobre 2013	Halifax, NÉ	Légion Royale Canadienne 5519 rue Almon Halifax, Nouvelle Écosse B3K 3C9 (902) 454-4281	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4791 ID: 7729404 #
29 octobre 2013	St. Catharines, ON	Légion Royale Canadienne 425 rue Carlton St Catharines, Ontario L2M 0A9 Centre aquatique: (905) 688-5601 (poste: 1800)	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4790 ID: 4536574#
30 octobre 2013	Montréal, QC	Légion Royale Canadienne 4835, 7e avenue Montréal, Québec H1Y 2M8 (514) 521-5281	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4791 ID: 7729404 #
31 octobre 2013	Parry Sound, ON	Légion Royale Canadienne 30 Mary Parry Sound, Ontario P2A 1E2 (705) 746-8832	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4790 ID: 4536574#
1 novembre 2013	Gaspé, QC	Centre Communautaire Douglas 28 rue St-Patrick Gaspé, Québec G4X 2Y2 (418) 368-0288	9 h 30 à 12 h 30	1-877-413-4791 ID: 7729404 #